

# КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/1593  
6 September 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

## ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ФИНЛЯНДИИ НА КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ ОТ 6 СЕНТЯБРЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ КОНФЕРЕНЦИИ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ТЕКСТ ЗАЯВЛЕНИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ОТНОСИТЕЛЬНО ПЕРЕГОВОРОВ ПО ДОГОВОРУ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРОИЗВОДСТВА РАСЩЕПЛЯЮЩЕГОСЯ МАТЕРИАЛА

Представляю Вам прилагаемое заявление Европейского союза относительно переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. С этим заявлением солидаризируются ассоциированные страны ЕС.

От имени государств - членов ЕС я хотел бы просить выпустить это заявление в качестве официального документа Конференции по разоружению.

(подпись) : Маркку Реймаа  
Посол

### **Заявление Европейского союза относительно ДЗПРМ**

С этим заявлением солидаризируются центрально- и восточноевропейские страны, ассоциированные с Европейским союзом (Болгария, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Чешская Республика, Эстония), и ассоциированные страны Кипр и Мальта.

В связи с тем, что сессия Конференции по разоружению 1999 года близится к завершению, Европейский союз и ассоциированные страны заверяют в своей поддержке усилий Председателя Конференции по разоружению по достижению согласия с тем, чтобы как можно скорее приступить к предметной работе. В то же время они ценят работу, проделанную предыдущими председателями по этой трудной проблеме.

Договор о запрещении производства расщепляющегося материала является давнишней целью международного сообщества. В 1993 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций единодушно рекомендовала переговоры по ДЗПРМ. В решении о "Принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения" государства - участники Договора о нераспространении единодушно признали важность таких переговоров для полной реализации и эффективного осуществления статьи VI ДНЯО. В 1995 году, а потом и в 1998 году Конференция по разоружению решила учредить специальный комитет. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций единодушно приветствовала это решение в 1998 году и призвала Конференцию по разоружению воссоздать это специальный комитет в начале сессии 1999 года.

Европейский союз полагает, что недискриминационный, многосторонний и международно и эффективно проверяемый договор о запрещении производства расщепляющегося материала представляет собой, после ДВЗИ, крупный шаг по достижению целей как ядерного нераспространения, так и ядерного разоружения, которые предусмотрены в документе по ДНЯО о принципах и целях.

Европейский союз убежден, что ДЗПРМ, необратимо ограничив наличные запасы расщепляющегося материала для использования в ядерном оружии и установив эффективную систему проверки, укрепит международный режим ядерного нераспространения и будет представлять собой значительный шаг по пути к реализации и эффективному осуществлению статьи VI ДНЯО.

С учетом достигнутого на КР в августе 1998 года согласия относительно учреждения специального комитета по ДЗПРМ, КР надлежит принять скорейшее решение о возобновлении этих переговоров.

Государства – члены Европейского союза и ассоциированные страны имеют весьма четкую позицию и цель: они будут и впредь настойчиво вести дело к ДЗПРМ, они готовы активно и конструктивно участвовать в переговорах по такому договору и они будут способствовать скорейшему и успешному исходу переговоров.

ЕС придерживается мнения о том, что переговоры должны начаться немедленно и что следует энергично предпринимать усилия с целью достижения согласия по остающимся элементам предметной программы работы.

-----